雲高華 **華新書局**

新編英華字典 張德華著 特價一元五

青春香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五　市井風情八毛五
鑄情八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠誠著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫陸奎生著
腸胃病自療法八毫五陸奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荊著
歷代中國名人故事五毫俞焌著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞焌著

一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的窗帷八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影壹元二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初俊攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著晉
羅曼．羅蘭語錄一元邵天興選
莎士比亞語錄六毫邵大華潮曲精華五毫
與青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四蹄風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠胆柔情全三冊七毛金童著
青門鴛鴦劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

參加汎美噴射機遊覽團
赴香港渡中秋節

遊覽團由陳漢基先生率領有全美華埠小姐吳惠芳參加，定一九六〇年九月三十日自三藩市啓程。遊覽價格一千三百五十元，包括雙程旅行座飛機票。旅舘。膳食。遊覽。地面交通。導遊。及入場費

遊覽團特點：
1 搭最巨大，最迅速及最舒適之噴射機，飛越太平洋　2 豪華旅舘及精美膳食
3 華人代表，親自服務　4 搭全世界經驗最豐富之航機旅行

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121
★美國註册商標

PAN AM

全世界經驗最豐富之航空公司

PAN AMERICAN
PAN AM

初次入英文學校讀書必須先往教育局登記

據斯羅高。學校。校長致函本報代轉致。各有兒女讀書之家長。據稱。凡年齡由九歲至二十歲新生。初次入英文學校讀書者。必須先往雲埠教育局。一五九五號第十西街。携備入口紙。先行登記。由教育局。發給指定何間學校書函。方能往指定之學校讀書云。

余風采總堂

三全會閉幕

雲訊。余風采總堂。此次舉行新址落成第九週年紀念典禮。並召開第三屆全加代表大會誌慶。美加代表數十餘衆。萃薈雲城。場面非常偉大。出席代表者。計有余緒昌。伯芹。耀棠。蘇和。梅慶。煦和。毓熾。炳和。稚卿。鳳翔。璞齋。懷德。鳳笙。天休。杰民。炯富。蘭和。戎禮。耀和。祝和。棟華。堯祺。錦河等。俱是德高望重。遠謩深謀之儔。對於應興應革事宜。莫不推心置腹。極力貢獻。大有虛懷若谷。廣讓型仁之風。其氤芬之氣。滿座充盈。因爲有此祥和現象。凡事迎刃而解。三全代表大會。順利成功。便獲得完滿結束。主席耀棠。立即領導全體代表。向忠襄太祖遺像。行三鞠躬禮後。隨而宣告閉幕焉。

又訊。此間余風采總堂召開之第三次代表大會。於本月廿一日開幕。至廿四晚閉幕、經過三天之會議。各案圓滿解決。該晚同時舉行閉幕典禮。由該堂理事長勵平司儀。一。請大會主席團主席耀棠就位。二。全體肅立恭向國旗及忠襄太祖遺像行三鞠躬禮。三。主席致閉幕辭。四。各代表演講。美國有璞齋。鳳翔。鳳笙。錦河。天休。蘭和。戎禮。炯富。懷德。杰民。本國伯芹。緒昌。稚卿。炳和。蘇和。煦和。超平等。均勗勉以精誠團結。齊家治國爲辭。在揚揚歡欣中。宣告禮成。隨開酒會。把酒言歡。各適其適。洋溢四座。至十二時散會云。

中加友誼會分會

歡迎余天休博士

雲訊。中加友誼會雲高華分會。以余天休博士。學問湛深。思想高超。常膺中西社團演講。聆聽其偉論者。咸謂勝過讀十年書。現獨臨本埠。參加余風采總堂懇親會。該分會恐機會難再。乃於廿四日下午八時。假座全加中華總會館禮堂。召開僑衆大會。歡迎余博士。及加美余姓代表諸君。以表敬意。查該歡迎會秩序。黃寄牛司儀。請衆肅立。向中加國旗行三鞠躬禮。請會員及僑衆向余姓代表行一鞠躬禮。請主席黃一平就位。余天休博士就位。余代表勸千就位。請主席黃[illegible]意義。與照光致歡迎辭。代表演講者。有余璞齋。余攤宗

。曾報導各該地僑胞生活狀況。及今後努力爲全僑謀福利等偉論。余天休博士演講。題爲華僑今後出路問題三点。一。文化調整問題。中國學術思想與西洋學術思想之分析。二。華僑教育問題之解決與建議。三。移民問題應採之步驟。以上三點。用韓非子之法術。孔子。孟子之儒術。黃帝老子之道術等比喻。詳爲闡述。聆聽者大感興奮。殿由黃文甫答謝。禮成茶會。聞余博士廿五日晨。乘長途汽車回美。沿途向各埠僑團演講。華僑今後之出路問題云。

中文打字機到埠

云埠訊。過去百數十年內。中國曾有許多人提倡發明中國打字機。但是終沒有實現。因爲中國文字太多。卒至到一九五一年始有成功。開云埠堅利有限公司。由上海辦到一架萬能式中文打字機。該機係上海文化華文打字機廠製造。茲將特點錄在于下。一、打字玲瓏。二。容易使用。三。用油印紙打或白紙爲影印均便。四。學習時間不過二個月。五。熟手者。每分鐘能打三十個至四十個字。六。字粒排編簡便。易于查看。七。字盤合共有基本字粒。五千八百五十個。足夠影印各種文件及日常用。另有俄文。英文。亞拉伯數目字。字粒係用合金鋼質製成。堅固耐用。堅利行有女打字員熟手打出各種適用文件。歡迎男女各界蒞觀。該行行址。係在細街三二八九號。

黃盤運嫁女紀盛

慨捐教育抗例費

雲訊：僑商黃盤運翁。其女公子日眉小姐。與美國祖笋埠殷商潘榮發翁之公子揚申君。締結良緣。昨二十日下午七時三十分。在華人協和教會舉行結婚禮。男儐相哈里李。女儐相黃伯明女士。陪同在上帝枱前。由西人牧師主持證婚儀式。禮成。在該教會茶廳。舉行茶會。劉光鋭司儀。黃文甫代表王家宣佈意旨。并領衆舉杯祝賀新娘。姻緣美滿。情況熱鬧。廿一日下午五時半。假座喜臨門酒家。設筵酬謝親友。惠贈禮儀珍品隆情。男女嘉賓。依時蒞止。席間由黃文甫代表主家宣佈宴會旨趣。并報告黃翁夫婦。宣慶不忘教育與公益。慨捐文彊學校經費二十五元。全加中華總會館抗例費二十五元。隨請全加中華總會館主席吳照光。文彊學校校長黃蔭餘。美祖笋埠殷商李蟾望等演講。皆語多吉祥。及祝一對新夫婦。百世其昌。講畢。主席宣佈節約時間。未多請指教。介紹起立與衆相見者。黃江夏總堂主席潮衍。黃雲山總公所常委恭禧。文彊學校董事長塑俠等。殿由黃寄牛答謝畢。即命州菜。開懷暢飲。酒過數巡。黃翁偕同新郎輪席敬酒。盤運夫人。英發夫人。聽修夫人。伯明女士。偕同新娘。奉[illegible]徹席。[illegible]而歸云。

△特價生意柏文樓

㊀細街生意樓。樓下餐館。樓上柏文有三睡房。取價二萬三千五百元。先交一萬。
㊁三年新九組柏文樓。潤大睡房。位於細街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。岩能多交現歇更歡迎。
㊂六年新屋。兩個睡房。上陣有房兩個。自動燄氣熱水。離學校巴士中个步治。開價一萬三千三百元。
㊃入息屋大平賣。每月可收租壹百七十五元至二百。寫士定東區。祇取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀期有餘。
㊄賤讓餐館。架撈壹等。有啤酒及菓子酒牌。每日生意一百三十元。店主因人力問題。斷價賣一萬零五百元。先交七千元。
㊅街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五。可允銀期。另点貨

請電話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與山呂謙接洽
Sunrise Realty Ltd.

餐館連實業廉價出賣

啓者。本餐館樓上有房五個極合住家向來生意好今年又豐收今因本主人尚有他事業不能兼顧願將生意連實業從廉出賣取價壹萬元一半現銀倘完全現銀交易九千五百元另点貨倘有親朋欲營此業者請來面議勿失良機

本自由餐館主人啓
Liberty Cafe, Phone No. 94
Elrose, Sask.

大公義學

『國學研究班』招生簡章

㊀宗旨：以提高僑界文化水準及增進國學研究興趣。并使本校高級生。得以升班。爲中學課程之進修。

㊁教授：請各方名流有學識有專長者担任。

㊂課目：古文、語體文、歷史、經學、書法、詞詩、歌賦、近代常識、尺牘、國語、英文、等等。（各種課本。均能適應新時代之切需要。尤側重華僑社會特別狀況之選擇教材。）

㊃輪值教授：本班教授。採輪值制。每一晚由每教授授課。週而復始。

㊄教授時間：每晚授課由七時至九時共二小時。星期六日休息。

㊅學術演講：除某一教授担任專課外。如有名流學者。在可能範圍內。敦請其學術演講。以資多識廣聞。

㊆教育普及：除教授高級生(在堂)外如有好學之士。抱有研究國學志願者。無論男女老幼、均予收納。視其程度之深淺 以爲編班之高下。

㊇開班時期：九月十五日下午七時。

報名處：大漢公報　陶陶酒家　中國公司　良濟藥行

黃塑俠地保官事務所(在達晏大戲院二樓)
新辦公時間：上午十時至下午六時
代理東亞太平洋郵船公司及美國總統輪船
船票　各國飛機票　歡迎分期供款
兼簽証蓋印文件　代理燕梳
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.
事務所電話 MU 5-5831　住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。賣價九千九百元。現銀六千。月供一百元。
埠邊 DRIVE-IN MARKET。做壹萬壹千五元生意。長批。主人別太忙。廉售六千五百元。另点貨。
細街轉角全新大屋。街角。樑樑俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。
近華埠六組柏文。六爐六霸櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千九。銀期可商量。六厘息。
街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地六千尺。只賣四萬元。

寫字樓 MU3-7451　住家 HA 4022Y
簡林逸娟啓

片打實業公司

梁春廣

梁慧超

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西餐館每月生意二百元有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂(問梁春廣)
△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急讓(問周永職)
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可允銀期(問陳池威)
△寫市定街三間舖位六組佰文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元(問梁一鑾)
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元(問梁慧超)
▲本號代理各項燕梳 買賣生意房屋柏文

雲高華 **新民生** 華埠
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚臘肉每磅四毛五仙　油干腸毎磅一元二毛

花好月圓人壽

中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教
秘詩賓路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.